Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 30 (1912)

Heft: 294

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

№ 294 XXX. Jahrgang Bern, Samstag, 23. November 1912 Berne, Samedi, 23 novembre XXXme année № 294

Abonnements:
Schweiz: Jährlich Fr. 6
2tes Semester . » 3
Ausland: Zuschlag des Porto
Es kann nur bei der Post abonniert werden
Preis einzelner Nummern 15 Cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Abonnements:
Suisse: un an . . fr. 6
2e semestre . . » 3
Etranger: Plus frais de poste
On s'abonne exclusivement aux offices postaux
Prix du numéro 15 cts.

Erscheint 1—2 mal täglich ausgenommen Sonn- und Feiertage | Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement

Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce | Paraît 1 à 2 fois par jour les dimanches et jours de fêtes exceptés

Annoncen-Regie: HAASENSTEIN & VOGLER
Insertionspreis: 25 Cts. die fünfgespaltene Petitzeile (für das Ausland 35 Cts.)

Régie des annonces: HAASENSTEIN & VOGLER
Prix d'insertion: 25 cts. la ligne (pour l'étranger 35 cts.)

Diese Nummer umfasst acht Seiten — Ce numéro renferme huit pages

Inhalt — Sommaire

Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Domicile juridique (Rechtsdomizil). — Handelsregister. — Registre du commerce. — Aussenhandel Deutschlands. — Schweizerische Landesausstellung in Bern, 1914. — Absinth. — Absinthe. — Weizenpreise. — Generalversammlungen. — Assemblées générales. — Dividenden. — Dividendes.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(B.-G. 231 und 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursamte einzugeben.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L. P. 231 et 232.)

Les créanciers des faillis et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence sauf excuse suffisante.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

Dichiarazioni di fallimenti

(L. E. 231 e 232.)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso, sono invitati a insinuare all'ufficio dei fallimenti, entro il termine previsto per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri ecc.), in originale o in copia autentica.

I debitori del fallito notificheranno i loro debiti entro il termine per le insinuazioni; in caso di omissione, saranno puniti a termine di legge.

Coloro che posseggono oggetti del fallito a titolo di pegno o per altro titolo, li metteranno a disposizione dell'ufficio dei fallimenti, entro il termine per le insinuazioni, senza pregiudizio dei loro diritti di prelazione. Non facendolo, incorreranno nelle pene previste dalla legge, e, se l'omissione non fosse giustificata, anche nella perdita dei loro diritti di prelazione.

Alle adunanze dei creditori possono intervenire anche i condebitori e fideiussori del fallito, come pure gli obbligati in via di regresso.

Kt. Zürich *Konkursamt Winterthur* (2766)

Gemeinschuldner: Hotz, Eduard, von Elsau, Käse- und Butterhandlung, unt. Graben 21, in Winterthur.

Datum der Konkurseröffnung: 16. November 1912.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 29. November 1912, nachmittags 2¼ Uhr, im Sitzungszimmer des obgenannten Konkursamtes.

Eingabefrist: Bis 23. Dezember 1912.

Kt. Zürich *Konkursamt Zürich* (2740¹)

Gemeinschuldnerin: Firma M. Böhler-Bieri, Agentur und Immobilienverkehr, Tiefenhöfe 10, Zürich (Inhaberin: Frau Marie Böhler, geb. Bieri, von Uitikon a. A., in Zürich IV).

Datum der Konkurseröffnung: 29. Oktober 1912.

Summarisches Verfahren (Art. 231 des Gesetzes).

Eingabefrist: Bis 10. Dezember 1912.

Ct. de Berne *Office des faillites des Franches-Montagnes à Saignelégier* (2776)

Failli: Bouille, Paul, négociant, Les Esserts, Noirmont.

Date de l'ouverture de la faillite: 5 novembre 1912.

Première assemblée des créanciers: Mercredi, 27 novembre 1912, à 9 heures du matin, au bureau de l'office des faillites, Hôtel de la Préfecture, Saignelégier.

Délai pour les productions: 19 novembre 1912.

Kt. Solothurn *Konkursamt Olten* (2782)

Gemeinschuldner: Bauer, Emil, Handel in Installationswerkzeugen, in Olten (Firma getilgt angeblich wegen Wegzug im S. H. A. B. Nr. 279 vom 6. November 1912).

Datum der Konkurseröffnung: 6. November 1912.

Datum der Bewilligung des summarischen Verfahrens: 16. November 1912.

Eingabefrist: Bis 13. Dezember 1912.

Kt. Solothurn *Konkursamt Solothurn* (2783)

Gemeinschuldner: Banzhof, Peter, Johanns, von Gerstetten (Württemberg), Schuhmacher in Solothurn, Anteilhaber der Kollektivgesellschaft «Banzhof & Wälti» in Solothurn, Schuhhandlung.

Datum der Konkurseröffnung: 7. November 1912.

Datum der Bewilligung des summarischen Verfahrens: 21. November 1912.

Eingabefrist: Bis und mit 13. Dezember 1912.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (2780)

Die Verlassenschaft des am 29. Mai 1912 verstorbenen Ursprung, Johann Baptist, gew. Inhaber der Firma «Hans Ursprung», Holzhandlung und Vertretungen, wohnhaft gewesen Jurastrasse 14, wird infolge Erbverzichtes auf dem Konkurswege liquidiert.

Datum der Konkurseröffnung: 16. November 1912.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 29. November 1912, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshause, Bäumleingasse 3, ebener Erde, rechts.

Eingabefrist: Bis und mit 3. Dezember 1912.

Die in der Erbauskündung bereits angemeldeten Gläubiger sind einer nochmaligen Eingabe enthoben.

Kt. Schaffhausen *Konkursamt Schaffhausen* (2768)

Gemeinschuldner: Ubimann-Meyer, A., Weinhändler in Schaffhausen.

Datum der Konkurseröffnung: 26. Oktober 1912.

Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 30. November 1912, vormittags 10 Uhr, in der Amtsstube des Konkursamtes zu Schaffhausen.

Eingabefrist: Bis 23. Dezember 1912.

Kt. St. Gallen *Konkursamt Gossau* (2773/74)

Gemeinschuldner: Eberle, Emil, mechanische Schreinerei, von Gaiserwald (Kt. St. Gallen), z. Jägerhaus in Engelburg.

Datum der Konkurseröffnung: 24 Oktober/5. November 1912.

Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 25. November 1912, nachmittags 3 Uhr, im «Hirschen», in Bruggen.

Eingabefrist: Bis 23. Dezember 1912.

Gemeinschuldner: Brunner, Albin, von Zuzwil (Kt. St. Gallen), früher Schiffligstickerei Friedberg, Gossau, nun nach Amerika ausgewandert.

Datum der Konkurseröffnung: 29. Oktober/12. November 1912.

Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 27. November 1912, nachmittags 4 Uhr, im Hotel «Ochsen», in Gossau.

Eingabefrist: Bis 23. Dezember 1912.

Ct. del Ticino *Ufficio dei fallimenti di Mendrisio* (2793)

Eredità giacente: Meroni, Battista, qm. Luigi, da Vill'Albese, già in Castello, suo domicilio.

Decreto di giacenza d'eredità: 5 novembre 1912, della pretura di Mendrisio.

Prima adunanza dei creditori: 2 dicembre 1912, alle ore 10 ant., nell'ufficio di esecuzione e fallimenti, in Mendrisio.

Termine per le insinuazioni: 3 dicembre 1912.

Ct. du Valais *Office des faillites de Monthey* (2796)

Failli: Paschond, Charles, feu Charles, ci-devant cafetier et pension, à Bonveret, actuellement en fuite.

Date de l'ouverture de la liquidation: 7/18 novembre 1912.

Première assemblée des créanciers: 26 novembre 1912, à 3 heures, au Château de Monthey.

Délai pour les productions: 23 décembre 1912.

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites de Neuchâtel* (2770)

Failli: Gattino, Albert, négociant en vins, d'origine italienne, précédemment domicilié à Neuchâtel, actuellement sans domicile connu.

Date de l'ouverture de la faillite: 21 octobre 1912, à 4 heures du soir.

Première assemblée des créanciers: Mardi, 3 décembre 1912, à 2½ heures du soir, à la salle du tribunal (Hôtel de Ville de Neuchâtel).

Délai pour les productions: Lundi, 23 décembre 1912, à 6 heures du soir.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(B.-G. 249 u. 250.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

(L. P. 249 et 250.)

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Graduatoria

(L. E. 249, 250 e 251.)

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

Kt. Zürich *Konkursamt Uster* (2775²)

Gemeinschuldner: Stutz-Gyr, Gallus, geb. 1880, von Wängi (Kt. Thurgau), Broderien und Stickereien, Bahnhofplatz, in Uster.

Anfechtungsfrist: Zehn Tage.

Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen, auf deren Geltendmachung die Konkursverwaltung verzichtet (Bestreitung von Eigentumsansprachen) beim obgenannten Konkursamt schriftlich einzureichen, ansonst Verzicht hierauf angenommen würde.

Kt. Bern *Konkursamt Bern-Stadt* (2771)

Ausgeschlagene Verlassenschaft von Streili, Jakob Alfred, von Diessbach (Glarus), gew. Fellhändler, in Bern.

Anfechtungsfrist: Bis 3. Dezember 1912.

Ct. de Berne *Office des faillites des Franches-Montagnes à Saignelégier* (2777)
Failli: Gueniat, Paul, négociant, à Noirmont.
Délai pour intenter l'action en opposition: 3 décembre 1912.

Kt. Solothurn *Konkursamt Solothurn* (2784)
Gemeinschuldner: Wegmann, Jakob Otto, Johann Jakobs sel., von Zürich, wohnhaft gewesen in Solothurn, nun unbekannten Aufenthaltes.
Anfechtungsfrist: Bis und mit 3. Dezember 1912.

Kt. Appenzell A.-Rh. *Konkursamt Hinterland in Herisau* (2795)
Der abgeänderte Kollokationsplan im Konkurse des Wiget, Adolf, Kolonialwarenhandlung, Wilen in Herisau, liegt vom 22. November 1912 an während einer zehntägigen Einsprachefrist beim Aktuariate des Konkursamtes (Betreibungsamt Herisau) zur Einsicht auf.

Kt. Aargau *Konkursamt Zofingen* (2781)
Gemeinschuldner: Zehnder, Hans, gewesener Schuhfabrikant, Kölliken.
Anfechtungsfrist, bezüglich einer von Frau Emma Zehnder-Matter, in Kölliken, nachträglich angemeldeten Forderung von Fr. 1250, welche je zur Hälfte in die IV. und V. Klasse kolloziert worden ist: Bis 3. Dezember 1912.

Ct. del Ticino *Ufficio dei fallimenti di Lugano* (2765)
Fallita: Società Anonima Variétés Argentina in liquidazione, a Lugano.
Data del deposito: Dal 23 novembre 1912 in avanti.
Termine per le opposizioni: Dieci giorni, mediante azione giudiziaria.

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites du Val-de-Travers, à Môtiers* (2807)
Failli: Ducommun-Ruedi, fabrication et vente de boîtes de montres en tous genres, à Noiraigue.
Délai pour intenter l'action en opposition: 10 jours.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (2798)
Failli: Schwob, Benjamin, aîné, 11, Rue du Port, à Genève.
Délai pour intenter l'action en opposition: Dix jours.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(B.-G. 230.) (L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Zürich *Konkursamt Riesbach in Zürich V* (2799)
Gemeinschuldnerin: Firma K. Matthaei, Mainaustrasse 32, in Zürich V, Export, Import und Agentur (Inhaberin Frau Katharina Anna Ida Matthaei, geb. Naatz), daselbst.
Datum der Konkurseröffnung: 5. November 1912.
Datum der Einstellungsverfügung: 18. November 1912, mangels Aktiven.
Einspruchsfrist: Bis 2. Dezember 1912.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (2790
Verlassenschaft des am 15. Oktober 1912 verstorbenen Böhm-Kläfiger, Joseph Thomas, gewesener Kaufmann, wohnhaft gewesen Eulerstrasse 83.
Datum der Konkurseröffnung: 16. November 1912.
Datum der Einstellungsverfügung: 20. November 1912, mangels Aktiven.
Einspruchsfrist: Bis 3. Dezember 1912.

Ct. du Valais *Office des faillites de Monthey* (2794)
Succession répudiée de Chaperon, Lucien, de Félix, à St-Gingolph.
Date de l'ouverture de la liquidation: 13 novembre 1912.
Date du jugement prononçant la suspension: 18 novembre 1912.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(B.-G. 231 u. 268.) (L. P. 231 et 268.)

Kt. Bern *Konkursamt Bern-Stadt* (2772)
Gemeinschuldner: Hummel, Otto, Alteisenhändler, in Bern.
Datum des Schlusses: 19. November 1912.

Ct. de Berne *Office des faillites de Courtelary* (2786/89)
Failli: Voirol, Alfred, hôtelier, à St-Imier.
Date de la clôture: 9 octobre 1912.

Failli: Guenin, Arthur, hôtelier, à St-Imier.
Date de la clôture: 8 novembre 1912.

Failli: Jutzi, Pierre, entrepreneur, à Tramelan.
Date de la clôture: 16 novembre 1912.

Faillis: Paris & Mestre, négociants, à Corgémont.
Date de la clôture: 16 novembre 1912.

Ct. de Berne *Office des faillites des Franches-Montagnes à Saignelégier* (2778)
Faillie: La tuilerie mécanique des Rojes S. A., à Bémont.
Date du jugement ordonnant la clôture: 7 novembre 1912.

Kt. Luzern *Konkursamt Luzern* (2769)
Gemeinschuldner: Weyermann, Hermann, Kaufmann, Moosstrasse 9, in Luzern.
Datum des Schlusses: 20. November 1912.

Kt. Appenzell A.-Rh. *Konkursamt Hinterland in Herisau* (2800)
Gemeinschuldnerin: Wwe. Baumann-Hermann, Elise †, zum Bierhaus Mühle, in Herisau.
Datum des Schlusses: 23. November 1912.

Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite

(B.-G. 195 u. 317) (L. P. 195 et 317.)

Ct. de Genève *Tribunal de première instance de Genève* (2792)
Débiteur: Pasmentier, D., joaillier, 5, Corraterie, à Genève.
Date de la révocation: 14 novembre 1912.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

Kt. Zürich *Konkursamt Aussersihl in Zürich III im Auftrage des Konkursamtes Oberstrass* (2567¹)
Im Konkurse der Firma E. Angst-Schlatter, Baugeschäft, Habsburgstrasse Nr. 6, in Zürich IV, gelangt Freitag, den 6. Dezember 1912, nachmittags 4 Uhr, im Restaurant «Hardplatz», in Zürich III, Hardplatz Nr. 7, auf zweite öffentliche Steigerung:
30 a 36,4 m² Bauland am Hardplatz, in Zürich III, mit den darauf im Bau begriffenen vier Neubauten, Kat.-Nr. 7837.
An der ersten Steigerung wurde kein Angebot gemacht.
Die Steigerungsbedingungen liegen zur Einsicht auf.

Kt. Schwyz *Konkursamt Einsiedeln* (2779)

I. konkursamtliche Liegenschaftssteigerung

Freitag, den 10. Januar 1913, vormittags 10 Uhr, gelangen auf dem Konkursamt (Rathaus) Einsiedeln zur ersten konkursamtlichen Steigerung:
a. Nr. 191, z. «Forstberg», im Flecken Einsiedeln C gelegen, und bestehend in Haus samt Umgelände. Die konkursamtliche Schatzung beträgt Fr. 30,000.
b. Nr. 194: Hausplatz, ebenfalls im Flecken Einsiedeln C gelegen. Konkursamtliche Schatzung: Fr. 3500.
Die Steigerungsbedingungen liegen vom 2. Januar 1913 an beim Konkursamt Einsiedeln zur Einsicht offen.

Kt. Aargau *Konkursamt Kulm* (2759¹)

Waren-Steigerung

Im Konkurse über Schärli, Jakob, gemischtes Warengeschäft, zum «Merkur», in Reinach, wird über das Warenlager, bestehend namentlich in Glas- und Porzellanwaren, Damen-, Töchter- und Kinderschürzen, Gürtel, Krawatten, Bürsten, Korbwaren, Spielwaren, usw., am Mittwoch, den 27. November 1912 und folgende Tage, von morgens 9 Uhr an, gegen Barzahlung Steigerung abgehalten.

Kt. Thurgau *Betreibungsamt Romanshorn im Auftrage des Konkursamtes Arbon* (2806)
Für Rechnung der Konkursmasse des Walliser, Joh., Zimmermeister, Monreute bei Romanshorn, werden Donnerstag, den 12. Dezember 1912, nachmittags 4½ Uhr, im Hotel «Falken», in Romanshorn, folgende Liegenschaften versteigert:
1) Kat.-Nr. 3406: Wohnhaus in Monreute-Romanshorn, brandversichert unter Nr. 179 für Fr. 19,000, nebst 4 Aren 78 m² Haus, Hofraum und Garten.
2) Kat.-Nr. 3405 II: Scheune und Werkstatt in Monreute-Romanshorn, brandversichert unter Nr. 180 für Fr. 7000 und Schopf daselbst, brandversichert unter Nr. 1145 für Fr. 2000, nebst 32 Aren 52 m² Hofraum und Wiese.
3) Kat.-Nr. 3408: Wohnhaus in Monreute-Romanshorn, brandversichert unter Nr. 1144 für Fr. 20,000, nebst 4 Aren 18 m² Haus, Hofraum und Garten.
4) Kat.-Nr. 1383: 32 Aren 43 m² Wiese in Löhrn.
5) Kat.-Nr. 3407: 4 Aren 22 m² Bauplatz in Monreute.
Die Gantbedingungen liegen vom 2. Dezember 1912 an bei obgenannter Stelle zur Einsicht auf.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(B.-G. 295—297 u. 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.
Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.
Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.
Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.
Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Kt. Glarus *Zivilgericht des Kantons in Glarus* (2804)
Schuldnerin: Firma Vogel-Eicher, Sanitätsgeschäft, Glarus.
Datum der Bewilligung der Stundung: 21. November 1912.
Sachwalter: Dr. jur. O. Kubli, Advokat, Glarus.
Eingabefrist: 15. Dezember 1912.
Gläubigerversammlung: Samstag, den 11. Januar 1913, nachmittags 2 Uhr, im Hotel Schneller, Glarus.
Die Akten liegen vom 15. Dezember 1912 an im Bureau des Sachwalters auf.

Kt. Aargau *Bezirksgericht Lenzburg* (2715¹)
Schuldnerin: Firma Weinmann & Kopp, Zuckermühle, in Rupperswil.
Datum der Bewilligung der Stundung: 7. November 1912.
Sachwalter: A. Lüthy, Bezirksrichter in Lenzburg.
Eingabefrist: Bis 7. Dezember 1912 beim Sachwalter.
Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 19. Dezember 1912, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtssaale, in Lenzburg.
Frist zur Einsicht der Akten: Während 10 Tagen vor den Verhandlungen auf der Gerichtskanzlei Lenzburg.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (2797)
Débiteur: Astruc, Emile, cycles et motos, Rue de Lausanne 6, à Genève.
Date du jugement accordant le sursis: 16 novembre 1912.
Commissaire au sursis concordataire: F. Lecoultre, directeur de l'office des faillites.
Délai pour les productions: 13 décembre 1912.
Assemblée des créanciers: Samedi, 4 janvier 1913, à 10 heures du matin, à Genève, Rue de l'Evêché 1, au 1er étage.
Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 24 décembre 1912.

Verlängerung der Nachlassstundung — Prolongation du sursis concordataire

(B.-G. 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)

Kt. Luzern *Amtsgerichtskreis Luzern* (2805)
Schuldner: Kaufmann, Johann, Baumeister, Mühlemättli, in Luzern.
Datum des Entscheides: 21. November 1912.
Datum der Verlängerung: Bis und mit 25. Januar 1913.
Der Sachwalter: *A. Gut-Willi*, Inkasso, Luzern.

Verhandlung über den Nachlassvertrag — Délibération sur l'homologation de concordat

(B.-G. 304.) (L. P. 304.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Zürich *Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung* (2791[2])
Schuldnerin: **Firma Sassella, Bräm & Co**, Mutschellenstrasse 83, Zürich II.
Ort, Tag und Stunde der Verhandlung: Mittwoch, den 4. Dezember 1912, nachmittags 3 Uhr, vor Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung, Flössergasse 15.

Kt. Bern *Gerichtspräsident II von Bern* (2802)
Schuldner: **Grünberg, Abraham**, Kaufmann, Marktgasse 41, Bern.
Ort, Tag und Stunde der Verhandlung: Dienstag, den 10. Dezember 1912, vormittags 9 Uhr, vor Richteramt II, Bern, Amthaus, I. Stock, Zimmer Nr. 14.

Kt. Aargau *Bezirksgericht Kulm* (2785[2])
Schuldner: **Gebrüder Gloor, Gloor-Steiner's Söhne**, Zigarrenfabrik, in Unterkulm.
Ort, Tag und Stunde der Verhandlung: Dienstag, den 3. Dezember 1912, vormittags 11 Uhr, vor Bezirksgericht Kulm.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Montreux* (2767)
Débiteur: **Blanchod, G. F.**, ingénieur, Montreux et Sépey.
Jour, heure et lieu de l'audience: Samedi, 30 novembre 1912, à 9 heures du matin, en salle du tribunal, à Vevey.

Ct. de Genève *Tribunal de première instance de Genève* (2803
Débiteur: **Schmidt-Dahms**, Corraterie 11, Genève.
Jour, heure et lieu de l'audience: 28 novembre 1912, à 2 heures, à Genève, au Palais de Justice, Place du Bourg-de-Four, 2e cour, 1er étage, salle A.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat

(B.-G. 308.) (L. P. 308.)

Kt. St. Gallen *Bezirksgericht Unterrheintal* (2801)
Schuldner: **Hörler, Arnold**, Pferdehändler, Hotel «Bahnhof», in St. Margrethen.
Datum der Bestätigung: 12. November 1912.

Rechtsdomizile — Domiciles juridiques — Domicilio legale

Compagnie l'Aigle

Société Anonyme d'assurances à primes fixes contre l'incendie

à Paris

Par suite de la démission de M. Louis Mièvre, son mandataire général, la Compagnie l'Aigle, société anonyme d'assurances à primes fixes contre l'incendie, au capital de deux millions, établie à Paris, Rue de Châteaudun n° 44, a désigné comme son nouveau mandataire général pour la Suisse M. Etienne Poncet, 58, Rue du Staud, à Genève.

Genève, le 20 novembre 1912.

Le mandataire général pour la Suisse:
(D 65) **E. Poncet.**

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

1912. 20. November. **Electrocarbon A.-G.** in Niederglatt (S. H. A. B. Nr. 185 vom 20. Juli 1912, pag. 1330) Als weiteres Verwaltungsratsmitglied wurde ernannt: Carl Landolt-Rütschi, von Zürich, in Zürich II; derselbe führt Kollektivunterschrift. Sämtliche Zeichnungsberechtigte: Gustav Adolf Pestalozzi, Dr. Oscar Schmidt, Dr. Victor Karrer und Carl Landolt-Rütschi, alle dem Verwaltungsrate angehörend, sowie Adolf A. Müller, zeichnen unter sich je zu zweien kollektiv; letzterer per procura. Die Unterschrift von Paul Pestalozzi-Sautter ist erloschen.

Verlag. — 20. November. Die Firma **Bürgi & Co.** in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 261 vom 13. Oktober 1910, pag. 1773) verzeigt als Geschäftslokal: Stampfenbachstrasse 15 (Kaspar-Escher-Haus).

Käsehandlung. — 20. November. Alfred Schärer, von Busswil b. B. (Bern), in Zürich III, und Clara Hofmann-Schildknecht, von Wädenswil, in Zürich IV, haben unter der Firma **A. Schärer & Co.** in Zürich III eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. August 1912 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftbarer Gesellschafter ist Alfred Schärer, und Kommanditärin ist Clara Hofmann-Schildknecht, mit dem Betrage von Fr. 1000 (eintausend Franken). Käsehandlung. Militärstrasse 101. Die Firma erteilt Prokura an Carl Hofmann, von Wädenswil, in Zürich IV.

Holzhandlung. — 20. November. Die Firma **H. Oggenfus** in Uitikon a. A. (S. H. A. B. Nr. 289 vom 18. November 1912, pag. 2009) verzeigt als Domizil, Wohnort des Inhabers und Geschäftslokal: Zürich V, Säntisstrasse 2.

Papeterie. — 20. November. Die Firma **Marie Reimann** in Winterthur (S. H. A. B. Nr. 43 vom 2. Februar 1906, pag. 169) ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Inhaberin der Firma **E. Graf** in Winterthur, welche die Aktiven und Passiven der ersten übernimmt, ist Elisabeth Graf, von Ramsen (Schaffhausen), in Winterthur. Papeteriegeschäft. Kasernenstrasse 24, beim Technikum.

20. November. **Schweiz. Werkmeisterverband** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 216 vom 27. August 1909, pag. 1477), Verein. Die Unterschrift von Carl Zäch ist erloschen. An seine Stelle wurde als Kassier gewählt: Emil Kull, von Zürich, in Zürich IV. Der Genannte führt Kollektivunterschrift. Das Geschäftslokal befindet sich nun Hotzestrasse 30, Zürich IV.

20. November. **Immobilien-Genossenschaft Merkur** in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 267 vom 26. Oktober 1909, pag. 1793). Die Mitglieder dieser Genossenschaft haben in ihrer Generalversammlung vom 13. November 1912 den Art. 27, Abs. 2, Satz 2 ihrer Statuten wie folgt abgeändert: Von dem verbleibenden Betrage wird eine ordentliche Dividende bis auf 5 % auf das Genossenschaftskapital ausgerichtet.

20. November. Der Verwaltungsrat der Aktiengesellschaft **Schweizerische Kreditanstalt** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 278 vom 5. November 1912, pag. 1938) erteilt eine weitere Kollektivprokura mit Ausdehnung auf die Veräusserung und Belastung von Grundstücken an Paul Wälti, von Bischofszell, in Zürich.

20. November. Unter der Firma **Zürcher Bauhandwerker Genossenschaft** hat sich mit Sitz in Zürich am 23. Oktober 1912 eine Genossenschaft gebildet, welche die Ausführung von Bauarbeiten und den Erwerb, die Verwaltung und Verwertung von Immobilien, Hypotheken und sonstigen Wertschriften, soweit Kat.-Nr. 1975 in Zürich IV in Frage kommt, zum Zwecke hat. Jede baufähige, physische oder juristische Person kann auf schriftliche Anmeldung hin vom Vorstande in die Genossenschaft aufgenommen werden. Der Austritt kann jederzeit erfolgen, jedoch nur unter gleichzeitiger Uebertragung des Stammanteilscheines an einen Dritten. Der austretende Genossenschafter räumt der Genossenschaft für seinen Stammanteilschein das Vorkaufsrecht ein zu gleichen Bedingungen, wie sie ihm von dritter Seite geboten werden. Das gleiche Vorkaufsrecht steht einem von der Genossenschaft bezeichneten Dritten zu. Jeder Genossenschafter hat bei seiner Aufnahme einen vom Vorstande festzusetzenden Anteil zu zeichnen und zu übernehmen. Die Anteilscheine lauten auf den Namen und betragen mindestens Fr. 500. Der nach Abzug der Passivzinsen, Ausgaben für die Verwaltung, Unterhalt und Assekuranz der Liegenschaften und Steuern verbleibende Reingewinn wird an die Stammanteile der Genossenschafter ausgerichtet, soweit die Generalversammlung nicht etwas anderes beschliesst. Die persönliche Haftbarkeit der Genossenschafter ist ausgeschlossen, und es haftet für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft nur deren Vermögen. Die Organe der Genossenschaft sind: Die Generalversammlung, der Vorstand von 7 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Der Vorstand vertritt die Genossenschaft nach aussen, und es führen der Präsident oder der Vizepräsident je mit einem andern Vorstandsmitgliede kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift. Der Vorstand besteht aus Rudolf Lüthi, von Lauperswil (Bern), in Zürich III, Präsident; Wilhelm Kiessling, von Düsseldorf, in Horgen, Vizepräsident, und den weiteren Mitgliedern: Adam Kaus, von Darmstadt, in Zürich; Baptist Noli, von Como, in Zürich III; Heinrich Lechner, von Jaunhof (Tirol), in Zürich IV; Emil Ernst, von Zürich, in Zürich V, und Pietro Busti, von Lavena (Italien), in Zürich V. Geschäftslokal: Hardturmstrasse 88, Zürich III.

Verlag. — 21. November. Die Firma **J. F. Boscovits** in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 153 vom 17. Juni 1907, pag. 1081), und damit die Prokura Julia Engel-Kollbrunner, Verlag des «Nebelspalter» und «Gastwirt», ist infolge Geschäftsverpachtung erloschen.

Wintersportartikel, etc. — 21. November. Der Inhaber der Firma **G. Ruchser, Matratzenfabrik Zürich** in Zürich IV (S. H. A. B. Nr. 429 vom 12. November 1904, pag 1714), firmiert nun **G. Ruchser** und verzeigt als Domizil und Wohnort des Inhabers Oerlikon. Wintersportartikel, Stahlwaren und Matratzen. Baumackerstrasse 44.

Installationsgeschäft. — 21. November. Hermann Lauenroth, von Berlin, in Zürich IV, und Johann Georg Kübler, von Sibliugen, in Dübendorf, haben unter der Firma **Lauenroth & Co.** in Zürich I eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 22. Juni 1911 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftbarer Gesellschafter ist Hermann Lauenroth, und Kommanditär ist Joh. Georg Kübler, mit dem Betrage von Fr. 4000 (viertausend Franken). Installationsgeschäft. Elso-Licht-Zentrale. Siblhofstrasse 16.

Maschinen und Fischbein. — 21. November. Inhaber der Firma **Otto Holzhäuer** in Wetzikon ist Otto Holzhäuer, von Göggingen (Bayern), in Wetzikon. Maschinen- und Fischbeinfabrik. In Robenhausen.

Bern — Berne — Berna

Bureau Interlaken

1912. 21. November. Unter der Firma **Ziegenzucht-Genossenschaft Iseltwald** hat sich mit Sitz in Iseltwald eine Genossenschaft gegründet, welche die Zucht der reinen gemsfarbigen Ziege, die Vermehrung des Ziegenbestandes und Milchertrages und die Verbesserung des Ziegenexportes zum Zwecke hat. Sie macht sich ferner zur Aufgabe, Mitglieder der Genossenschaft, die durch Krankheit, Unglück, Unfall und dergl. unverschuldet in Not geraten, nach Kräften zu unterstützen. Die Statuten sind am 22. Oktober 1910 festgestellt worden. Mitglied der Genossenschaft kann jeder im Genossenschaftskreis (Gemeinde Iseltwald) wohnende Ziegenbesitzer und Freund der Ziegenzucht werden, der sich zur Aufnahme schriftlich angemeldet, die Statuten unterzeichnet hat und die in denselben enthaltenen Verbindlichkeiten erfüllt. Die Genossenschafter verpflichten sich zur Bezahlung eines Eintrittsgeldes von Fr. 1, sowie eines jährlichen Beitrages von 50 Rp. per angemeldetes und in das Genossenschaftsregister aufgenommenes Stück (Ziege oder Bock). Der Jahresbeitrag wird jeweilen an der ordentlichen Hauptversammlung bestimmt und ist zu Beginn eines jeden Geschäftsjahres zu entrichten. Für Mitglieder ohne Ziegen beträgt der Jahresbeitrag im Minimum Fr. 1 (ebenfalls für Mitglieder, die Ziegen besitzen). Die Mitgliedschaft erlischt durch Tod, freiwilligen Austritt, der dem Vorstand jeweilen mindestens einen Monat vor Ablauf des Geschäftsjahres mitzuteilen ist, Ausschluss aus der Genossenschaft, der von der Hauptversammlung oder dem Vorstand beschlossen werden kann; im letztern Fall hat der Ausgeschlossene Rekursrecht an die Hauptversammlung. Austretende oder ausgeschlossene Mitglieder haften der Genossenschaft für rückständige und laufende Verbindlichkeiten, sie verlieren jeden Anspruch auf das Genossenschaftsvermögen. Zur Auflösung der Genossenschaft ist die Zustimmung von drei Vierteln sämtlicher Genossenschaftsmitglieder erforderlich. Die die Auflösung beschliessende Hauptversammlung verfügt über die Verwendung allfällig vorhandenen Vermögens. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur das Genossenschaftsvermögen. Organe der Genossenschaft sind: a. Die Hauptversammlung; b. der Vorstand; c. die Kontroll- und Sachverständigenkommission; d. die Rechnungsrevisoren. Der Vorstand besteht aus einem Präsidenten, Vizepräsidenten, der zugleich Kassier ist, einem Sekretär und zwei Beisitzern, alle auf zwei Jahre gewählt und wieder wählbar. Präsident oder Vizepräsident und Sekretär unterzeichnen gemeinsam alle für die Genossenschaft verbindlichen Urkunden und vertreten die Genossenschaft gegenüber Dritten. Vorstandsmitglieder sind: Johann Brunner-Abegglen, im Gässli, Präsident; Eduard Brunner, Fischer, Vizepräsident und zugleich Kassier; Peter Waltbardt, im Feld, Sekretär; Peter Kaufmann, Lauberli, und Peter Abegglen, Burg, Beisitzer; alle in Iseltwald.

21. November. Der Verein unter dem Namen **Kur- und Verkehrsverein Grindelwald** mit Sitz in Grindelwald, hat in seiner Generalversammlung vom 10. Juli 1912 seine Statuten revidiert und dabei folgende Aenderungen der im S. H. A. B. Nr. 45 vom 5. Februar 1906, pag. 178 publizierten Tatsachen getroffen. Zur Erreichung des Vereinszweckes ist folgendes Tätigkeitsprogramm aufgestellt worden: a. Erstellen von Führern, Prospekten und Karten von Grindelwald und Umgebung; b. Anbandnahme

des Reklamewesens, Aufgabe von Kollektivannoncen; c. Förderung neuer Verkehrswege, Verbesserungen und Erleichterungen auf dem gesamten Gebiete des Verkehrswesens; d. Erstellung und Unterhaltung von Spazierwegen und Schattenplätzen, Anbringen von Ruhebänken usw.; e. Erschliessung von Naturschönheiten, z. B. Lütschinenschlucht, Bau und Betrieb von Sports- und Vergnügungsanlagen, wie Bobsleigh- und Schlittenbahnen, allgemeine Eisbahn, Kursaal usw; f. Veranstaltung von öffentlichen Konzerten, Feuerwerken und Sportsanlässen; g. Unentgeltliche, mündliche und schriftliche Auskunftserteilung durch das Verkehrsbureau des Vereins; h. Bedienung der Wettersäule und Veröffentlichung der Wetterberichte; i. Ueberwachung der Reiseliteratur und Widerlegung der das Vereinsgebiet schädigenden journalistischen Publikationen; k. Erwerbung von Terrain zu Vereinszwecken. Bei Aufnahme von Hotel- und Pensionsinhabern ist künftighin die Genehmigung der Generalversammlung erforderlich. Der Schluss des Rechnungsjahres, auf den der Austritt 6 Monate vorher mittelst eingeschriebenen Briefes erklärt werden kann, ist nunmehr auf 31. März festgesetzt. Neben dem jährlichen Mitgliederbeitrag von Fr. 10 haben Hoteliers und Pensionsinhaber pro Fremdenbett einen jährlichen Beitrag von Fr. 1 zu bezahlen; ferner kann von neu eintretenden Hoteliers und Pensionsinhabern ein Eintrittsgeld bezogen werden, dessen Höhe die Generalversammlung von Fall zu Fall bestimmt. Als weiteres Vereinsorgan sind die Spezialkommissionen vorgesehen, die von der Generalversammlung für besondere Obliegenheiten und zur Ausführung einzelner Projekte (Bobsleigh-Bahn, allg. Eisbahn usw.) bezeichnet und neben dem Vorstand mit besondern Kompetenzen ausgerüstet werden können. Die rechtsverbindliche Unterschrift für den Verein führen kollektiv der Präsident oder der Vizepräsident des Vorstandes mit einem weitern Vorstandsmitglied. Der Vorstand besteht aus folgenden Personen: Präsident: Dr. Hermann Scherz, Arzt; Vizepräsident: Fritz Bohren, Hotelier; Kassier: Peter Studer, Sekundarlehrer; Sekretär: Bend. Tännler, Sekundarlehrer; Beisitzer: Jakob Abplanalp, Handelsmann; Joachim Jakober, Buchdrucker, und Gustav Borter, Postverwalter; alle wohnhaft in Grindelwald.

Landesprodukte. — 21. November. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma «Scheidegger & Meyer», Handel in Landesprodukten, in Interlaken (S. H. A. B. Nr. 251 vom 10. Oktober 1911, pag. 1689), hat sich aufgelöst; die Liquidation wird unter der Firma Scheidegger & Meyer in Liquid. durch die bisherigen Gesellschafter Ernst Scheidegger und Lorenz Meyer besorgt, welche kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift führen.

Luzern — Lucerne — Lucerna

1912. 18. November. Die **Landwirtschaftliche Genossenschaft Meggen** mit Sitz in Meggen (S. H. A. B. Nr. 138 vom 30. Mai 1907, pag. 969, und dortige Verweisung) hat an der Generalversammlung vom 4. August 1912 ihren Vorstand neu bestellt. Die Zahl der Vorstandsmitglieder beträgt fünf. Vom Vorstande zurückgetreten sind Alphons Scherer und Paul Knüsel; dagegen worden in denselben neu gewählt: Alois Haas, Heinrich Scherer und Alois Scherer, alle von Meggen. Laut Beschluss des Vorstandes vom 10. August 1912 sind die einzelnen Chargen wie folgt verteilt: Präsident ist Jost Stalder (bisher); Vizepräsident und Kassier: Alois Sigrist (bisher Kassier); Geschäftsführer: Alois Scherer; Aktuar: Heinrich Scherer, und Abgabechef: Alois Haas; alle wohnhaft in Meggen.

Tuch- und Massgeschäft, etc. — 19. November. Die Firma **J. Goswiler**, Tuch- und Massgeschäft, Hut- und Kleiderhandlung, Coiffeur, in Malters (S. H. A. B. Nr. 376 vom 3. Oktober 1904, pag. 1502), ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

Inhaber der Firma **Karl Goswiler** in Malters ist Karl Goswiler, von und in Malters. Derselbe hat Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «J. Goswiler» auf den 15. November 1912 übernommen. Tuch- und Massgeschäft, Kleiderhandlung, Coiffeurgeschäft.

19. November. In der Firma **Aktiengesellschaft Baugeschäft Root** mit Sitz in Root (S. H. A. B. Nr. 246 vom 26. September 1910, pag. 1677) ist die Prokura des Buchhalters Robert Ludin gemäss Art. 461, Abs. 1 O. R. erloschen.

19. November. Unter dem Namen **Pressverband des Luzerner Volksblatt** gründet sich eine Genossenschaft im Sinne von Titel 27 O. R. mit Sitz in Luzern und auf unbestimmte Dauer. Zweck der Genossenschaft ist die Herausgabe eines Wochenorganes unter dem Titel «Luzerner Volksblatt»; das Blatt steht auf dem Boden katholischer Weltanschauung und tritt speziell ein für Pflege und Förderung christlicher Sozialreform. Die Statuten sind in der Gründungsversammlung vom 23. Oktober 1912 angenommen worden. Die Aufnahme eines Mitgliedes erfolgt durch den Vorstand nach erfolgter schriftlicher Anmeldung. Gleichzeitig ist die Erwerbung eines Anteilscheines im Betrage von Fr. 10 für die Mitgliedschaft erforderlich. Jeder Genossenschafter hat eine Stimme, der Inhaber von 10 und mehr Anteilscheinen hat zwei Stimmen. Der Austritt kann nur auf Ende eines Geschäftsjahres und nach sechsmonatlicher Kündigung geschehen. Der Ausscheidende verliert alle Rechte und vermögensrechtlichen Ansprüche an der Genossenschaft und hat seinen Anteilschein unentgeltlich an die Genossenschaft zurückzugeben. Zum Ausschluss eines Mitgliedes bedarf es der Mehrheit sämtlicher Genossenschafter. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur deren Vermögen. Jede persönliche Haftbarkeit der Genossenschafter ist ausgeschlossen. Ein direkter Geschäftsgewinn wird nicht beabsichtigt. Ueber die Verwendung eines event. Reinertrages bestimmt jeweils die Generalversammlung: bevor jedoch ein genügender Reservefonds vorhanden ist, sollen keine Gewinnquoten ausbezahlt werden. Die Publikationen der Genossenschaft erfolgen im «Luzerner Volksblatt». Die Organe der Genossenschaft sind: 1) Die Generalversammlung, und 2) der Vorstand. Der Vorstand besteht aus 9 Mitgliedern, welche je auf 1 Jahr gewählt sind. Er wird von der Generalversammlung gewählt, vertritt die Genossenschaft nach aussen und konstituiert sich selbst. Der Präsident führt kollektiv mit einem Mitgliede die rechtsverbindliche Unterschrift. Präsident ist Dr. jur. Karl Breitenbach, von Rudolfstetten (Aargau); Vizepräsident ist Jakob Hodel, von Zell; Kassier: Eduard Bucheli, von Schwarzenberg; Aktuar: Jost Zeier, von Aesch; Beisitzer sind: Fridolin Wollenmann, von Ballwil; Richard Huber, von Grossdietwil; Josef Stegmaier, von Schw. Gmünd; Dr. phil. Alois Portmann, von Escholzmatt, und Frl. Nina Schriber, von Luzern; letztere in Kriens, alle übrigen wohnhaft in Luzern.

Obwalden — Unterwald-le-haut — Unterwalden alto

1912. 20. November. Der **Kur- & Verkehrsverein Engelberg** in Engelberg (S. H. A. B. Nr. 191 vom 23. Juli 1910, pag. 1338, und dortige Verweisung) hat an Stelle des verstorbenen Dr. Eugen Cattani zum Stellvertreter des Präsidenten gewählt: Josef Hess-Amrhein, von und in Engelberg, welcher gleich wie der Präsident zur Vertretung in Einzelzeichnung befugt ist.

Hotel, etc. — 20. November. Carl Feierabend und dessen Ehefrau Anna, geb. Cattani, sowie die Töchter Adelheid, Agnes und Marie Feierabend, alle von und in Engelberg, haben unter der Firma **Central-Waschanstalt Engelberg Familie Feierabend** in Engelberg eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juni 1908 ihren Anfang genommen hat. Hotel- und Feinwäscherei.

20. November. Die von der Firma **Karl Feierabend, mech. Schlosserei**, in Engelberg (S. H. A. B. Nr. 456 vom 2. Dezember 1904, pag. 1821) dem Ernst Infanger in Engelberg erteilte Prokura ist erloschen.

20. November. Inhaber der Firma **Lorenz Venzago, Bauunternehmer** in Alpnach-Stad ist Lorenz Venzago, von Galarate (Provinz Malland, Italien), in Alpnach-Stad. Unternehmung in Maurer- und Zementarbeiten, sowie Neubauten aller Art.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

Hôtel. — 1912. 21 novembre. Le chef de la maison **J. Perler**, à Broc, est Joseph Perler, feu Alphonse, originaire de Senèdes, domicilié à Broc. Exploitation de l'Hôtel Belle-Vue.

Café-restaurant. — 21 novembre. Le chef de la maison **Bugnard Louis**, à Bulle, est Louis Bugnard, fils de Célestin, originaire de Charmey, domicilié à Bulle. Exploitation du Café du Pont. Rue du Moléson.

Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

1912. 20. November. Inhaber der Firma **Eisengiesserei Erzenberg Gottfr. Bader** in Liestal ist Gottfried Bader, von Holderbank (Kt. Solothurn), in Liestal. Eisengiesserei.

20. November. Unter dem Namen **Musikverein Bottmingen** besteht mit Sitz in Bottmingen ein Verein, welcher die Förderung und Verbreitung der Musikkunst, sowie die Pflege guter Kameradschaft und edler Geselligkeit unter den Mitgliedern bezweckt. Die Statuten sind am 25. April 1912 festgestellt worden. Als Mitglied des Vereins kann jede unbescholtene Person aufgenommen werden, die die Annahme der Statuten unterschriftlich bescheinigt, und zwar: a. Als Aktivmitglied: Wer das 16. Altersjahr zurückgelegt hat, über Kenntnisse in der Musik verfügt und sich zu einem jährlichen Beitrag von Fr. 6 verpflichtet; b. als Passivmitglied: Wer sich zu einem jährlichen Beitrag von mindestens Fr. 6 verpflichtet; c. als Ehrenmitglied: Wer sich besondere Verdienste um den Verein erworben hat. Der Austritt der Aktivmitglieder kann nur auf 1. Januar oder auf 1. Juli erfolgen und muss zuhanden der Generalversammlung ein halbes Jahr vorher schriftlich angezeigt werden. Ueberdies hat der Austretende eine Austrittsgebühr von Fr. 30 zu bezahlen. Von der Erfüllung dieser Bedingungen sind befreit diejenigen, welche wegen ärztlich bezeugter Krankheit oder infolge Wegzuges austreten wollen. Im weitern erlischt die Mitgliedschaft infolge Todes oder Ausschlusses durch die Vereinsversammlung. Austretende oder ausgeschlossene Mitglieder verlieren alle Rechte auf das Vereinsvermögen und haben allfällige Rückstände bis zum Tage der Entlassung zu entrichten. Ausgeschlossene Mitglieder haben auch die Austrittsgebühr von Fr. 30 zu bezahlen. Für die Verpflichtungen des Vereins haften neben dem Vereinsvermögen die Aktivmitglieder persönlich und solidarisch. Die Organe des Vereins sind: Die Generalversammlung, der aus 5 Mitgliedern bestehende Vorstand und die Rechnungsrevisoren. Namens des Vorstandes führen der Präsident und der Aktuar kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift. Präsident ist Emil Haurl; Aktuar ist Jakob Wiesner; beide in Bottmingen.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

1912. 21. November. Der am 26. Februar 1912 im Handelsregister erfolgte Eintrag der Firma **Wanner & Co A.-G.** in Schaffhausen, Zweigniederlassung der Aktiengesellschaft «Wanner & Co A. G.» in Horgen (Zürich) (S. H. A. B. Nr. 54 vom 29. Februar 1912, pag. 355), ist wie folgt zu ergänzen: Ausser den bereits eingetragenen Zeichnungsberechtigten sind ferner zur Vertretung dieser Zweigniederlassung nachgenannte Vertreter der Hauptniederlassung durch kollektive Zeichnung je zu zweien befugt: Der Präsident des Verwaltungsrates Moritz Züllig, von Neukirch (Thurgau), in Zürich; der Vizepräsident Ernst Gross, von und in Zürich; der Vizedirektor Heinrich Wanner, von Schleitheim, in Horgen, und die Prokuristen: Emil Honegger, von Wald (Zürich), in Horgen; Heinrich Stapfer, von und in Horgen, und Otto Schmid, von Ruhigen, in Horgen.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Bellinzona

Salumi, pollame, ecc. — 1912. 21 novembre. Giovannina Boano, vedova fu Giovanni, da Novara, e Ermenegildo Galli, di Davide, da Cameri (Novara), entrambi domiciliati in Bellinzona, hanno costituito, a datare dal giorno 1° gennaio 1912, in Bellinzona, una società in nome collettivo, sotto la ragione sociale **Boano e Galli**. Salumi, pollame, formaggi, conserve, riso, olio d'oliva, vini, frutta e verdura.

Falegname. — 21 novembre. Proprietario della ditta **Martinelli Federico**, in Bellinzona, è Federico Martinelli, di Domenico, da Como, domiciliato in Bellinzona. Falegname.

Ufficio di Lugano

Hôtel. — 21 novembre. La ditta **Paolina Weber & Co**, in Castagnola, Schlosshôtel, Pension Riviera (F. u. s. di c. del 6 ottobre 1911, n° 248, pag. 1669), notifica che solo la firma individuale della signora Paolina Weber vincola la società di fronte ai terzi.

Ufficio di Mendrisio

Albergo. — 20 novembre. Proprietario della ditta **Regazzoni Pietro**, in Morbio Superiore, è Pietro Regazzoni, fu Santino, da Morbio Superiore, suo domicilio. Albergo Svizzero.

Crotto, ecc. — 20 novembre. Proprietario della ditta **Bernasconi Rinaldo**, in Morbio Inferiore, è Rinaldo Bernasconi, fu Luigi, da e domiciliato in Morbio Inferiore. Crotto Rinaldo, vino e commestibili.

Prestino, ecc. — 20 novembre. La ditta **Monti Domenico**, prestino, osteria e commestibili, in Vacallo (F. u. s. di c. del 23 giugno 1883, n° 94, pag. 754), è cancellata per decesso del titolare. L'attivo ed il passivo vengono assunti dalla ditta «Monti Rocco», in Vacallo.

Proprietario della ditta **Monti Rocco**, in Vacallo, è Rocco Monti, in Domenico, da Vacallo, suo domicilio. Il titolare assume attivo e passivo della ditta «Monti Domenico» ora cancellata. Prestino, osteria e commestibili.

Osteria. — 20 novembre. Proprietario della ditta **Camponovo Egidio**, in Castel San Pietro, è Egidio Camponovo, di Luigi, da Mendrisio, domiciliato a Castel San Pietro. Osteria.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

Hôtel, etc. — 1912. 19 novembre. La maison **Le Golay**, à Lausanne (F. o. s. du c. du 27 octobre 1910), fait inscrire qu'elle a renoncé à l'exploitation du Café du Tribunal, Rue St-Etienne 8, et qu'elle exploite un hôtel et café, à l'Avenue de Morges, à l'enseigne «Hôtel et Café des Tramways».

19 novembre. **Société immobilière des Petites Roches**, société anonyme, ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. des 9 mars 1911 et

29 janvier 1912). Dans son assemblée générale extraordinaire du 15 novembre 1912, Marius Piguet, notaire, à Lausanne, a été nommé administrateur, en remplacement d'Emile Jaton, démissionnaire.

Appareil d'alarme. — 19 novembre. Suivant statuts par acte sous-seing privé en date du 12 novembre 1912, il a été constitué une société anonyme, sous la raison **Société anonyme pour l'exploitation des brevets A. Champod**, dont le siège est à Lausanne. La société, constituée à durée illimitée, a pour objet l'exploitation des brevets A. Champod pour un appareil d'alarme avertisseur contre les cambrioleurs, ou leur revente, ainsi que tous actes commerciaux que comportent ces diverses opérations. Le capital social, fixé à la somme de cinq mille francs, est divisé en vingt actions de deux cent cinquante francs chacune, au porteur. Les publications imposées par les statuts ou par la loi se font dans la «Feuille des avis officiels du canton de Vaud». La société est engagée par la signature de deux membres du conseil d'administration. Le conseil d'administration est composé d'Henri Pinard, docteur-médecin, à Prilly; Ernest Champod, commandant de gendarmerie, et Emile Lienhard, agent d'affaires patenté; ces deux derniers à Lausanne. Les bureaux de la société sont à l'Avenue Floréal 3, dans les bureaux d'Emile Lienhard.

Cafetier. — 20 novembre. Le chef de la maison **Bovo Gregorio**, à Lausanne, est Gregorio Bovo, d'Andrate (province de Turin, Italie), domicilié à Lausanne. Exploitation d'un café, Rue Martheray 45, à l'enseigne «Café Weber».

21 novembre. Alfred Gilliéron, de Mézières, et Louis Geissmann, de Lausanne, les deux domiciliés à Lausanne, ont constitué, sous la raison sociale **Gilliéron et Geissmann, Représentation générale du Polygraphe „Le Lion" pour la Suisse**, une société en nom collectif, ayant son siège à Lausanne et qui a commencé le 16 novembre 1912. Exploitation de l'appareil de reproduction du polygraphe «Le Lion», et représentations générales. Route du Tunnel 9.

Hôtel, etc. — 21 novembre. La maison **Maurice Perretti**, à Lausanne (F. o. s. du c. des 20 mai 1905 et 5 mars 1910), fait inscrire qu'elle a renoncé à l'exploitation du Café-Restaurant du Boulevard, Boulevard de Grancy 51, et qu'elle exploite actuellement un hôtel et café, à la Place St-François 4-5, à l'enseigne «Hôtel et Café des Messageries».

21 novembre. La **Société Immobilière de la Tourelle Saint François**, société anonyme, ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 29 décembre 1910), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 25 mars 1912, modifié ses statuts. Les modifications concernent l'organisation intérieure de la société.

Café. — 21 novembre. Inscription d'office à teneur de l'art. 26, al. 2 du règlement sur le registre du commerce:

Le chef de la maison **Marie Leuenberger**, à Lausanne, est Marie, née Schacher, femme divorcée de Théophile Leuenberger, de Durrenroth (Berne), domiciliée à Lausanne. Exploitation d'un café, Rue Madeleine 9, à l'enseigne «Café du Marché».

Bureau de Payerne

20 novembre. Dans son assemblée générale du 24 octobre 1911, la **Société des catholiques de Payerne et des environs**, association, dont le siège est à Payerne (F. o. s. du c. des 9 décembre 1897, 21 novembre 1899 et 16 avril 1902), a nommé président, en remplacement du curé Jansen, démissionnaire: L'abbé Vital Tâche, à Payerne, qui signera collectivement avec le secrétaire au nom de la société.

20 novembre. Par statuts du 7 octobre 1912, il a été constitué, à Payerne, sous la dénomination de **Société coopérative de consommation de Payerne**, une société coopérative, régie par le titre 27 du C. O. Son siège est à Payerne. Sa durée est illimitée. Son but est d'améliorer la situation économique et de développer le bien-être social de ses membres. Son champ d'activité comprend la commune de Payerne et ses environs; ses moyens d'action sont: a. L'achat pour le compte de la collectivité, la transformation ou la production directe, en bonne qualité, des denrées alimentaires et autres objets d'usage général nécessaires à ses sociétaires; b. la rétrocession à ses sociétaires de ces denrées et objets à un prix modéré et contre paiement au comptant strict; c. la réalisation d'excédents, qui seront employés, en partie, à la formation d'un capital social indivisible, en partie à des répartitions aux sociétaires au prorata de la consommation de chacun d'eux; d. son affiliation à l'Union Suisse des Sociétés de consommation; e. la création ou l'entretien d'établissements d'intérêt général, d'institutions éducatives et la diffusion des idées coopératives; f. la conclusion de marchés avec les fournisseurs pour la livraison à ses sociétaires de produits que la société ne tiendrait pas elle-même. Les engagements contractés par la société sont uniquement garantis par ses biens et les sociétaires sont exonérés de toute responsabilité personnelle; toutefois ils sont responsables jusqu'à concurrence du montant de leur avance et de leur dépôt obligatoire. La qualité de sociétaire s'acquiert par l'admission dans la société. Peuvent être admises comme sociétaires, toutes les personnes et associations qui ont leur domicile dans le rayon d'action de la société, qui reconnaissent ses statuts et désirent acquérir dans les établissements de la société les produits que celle-ci fournit, et dont elles ont besoin. La qualité de sociétaire ne peut être accordée qu'à un seul des membres d'une même famille, faisant ménage commun. L'admission peut avoir lieu en tout temps. Elle s'effectue par décision du conseil d'administration, à la suite d'une déclaration écrite d'adhésion du candidat. Si le conseil d'administration hésite à prononcer l'admission d'un candidat, il peut en référer à l'assemblée générale. La qualité de sociétaire se perd: a. Par démission; b. par la cessation des achats auprès des établissements de la société; c. par décès; d. par exclusion. Les sociétaires ont en tout temps le droit de sortir de la société, en donnant leur démission par écrit au comité-directeur. Tout sociétaire qui n'a rien acheté dans les établissements de la société pendant un exercice entier, peut être radié du rôle des sociétaires par le comité-directeur; la radiation ne pourra toutefois être prononcée que si le sociétaire a été préalablement rendu attentif aux conséquences de son abstention. La mort met fin à la qualité de sociétaire; toutefois le conjoint survivant d'un sociétaire décédé ou ses enfants, s'ils continuent à tenir le ménage paternel, ont le droit de se faire transférer la qualité de sociétaire dans les six mois qui suivent le décès. Un sociétaire peut être exclu de la société par décision du conseil d'administration, s'il a agi d'une manière contraire aux statuts, ou s'il a porté atteinte aux intérêts de la société. Les sociétaires exclus ont, pendant trente jours, à partir de la date à laquelle leur exclusion leur a été notifiée, le droit de recourir à l'assemblée générale subséquente. L'exercice des droits que confère la qualité de sociétaire, reste toutefois suspendu jusqu'à ce que l'assemblée générale ait prononcé. La perte de la qualité de sociétaire entraîne également celle de tout droit aux biens de la société. Les sociétaires exclus perdent tout droit aux répartitions de l'exercice en cours, et peuvent en outre être rendus responsables des dommages qu'ils ont causés à la société. Le capital d'exploitation de la société se compose: a. Des avances et des dépôts obligatoires des sociétaires; b. du fonds de réserve; c. des emprunts contractés par la société. Les avances des sociétaires et les dépôts des sociétaires, jusqu'à concurrence de fr. 25, garantissent les engagements de la société. Chaque sociétaire versera après son admission une avance de dix francs, ne portant pas intérêt. Le versement peut être effectué par acomptes mensuels d'un franc au minimum. La responsabilité des sociétaires s'étend également au montant non versé de leur avance. Les membres de la société sont tenus de laisser en dépôt leur part au bénéfice net jusqu'à concurrence de fr. 25. Le dépôt portera intérêt au taux fixé pour la caisse d'épargne. L'avance et le dépôt obligatoire sont restitués au sociétaire, lorsqu'il perd cette qualité. Le remboursement ne se fait toutefois que trois mois après l'approbation par l'assemblée générale du bilan de l'exercice en cours, dressé d'après les prescriptions de l'art. 656 C. O., si ce bilan ne boucle pas par un déficit. Exceptionnellement, le comité-directeur peut accorder le remboursement immédiat de l'avance et du dépôt d'un démissionnaire, si celui-ci est dans le besoin. La société constitue: a. Un fonds de réserve; b. un fonds à disposition. La société peut constituer des fonds spéciaux (fonds de construction, d'assurances, etc.). Le fonds de réserve est constitué: a. Par un prélèvement annuel du 10 % sur les bénéfices nets. Si la part de l'excédent allouée au fonds de réserve ne s'élève pas au un pour cent du total des recettes, provenant de la vente des marchandises, elle sera complétée jusqu'à ce qu'elle atteigne ce chiffre; b. par les dons et legs éventuels. Le montant du fonds de réserve est illimité. Il forme la propriété collective de tous les sociétaires; ceux-ci n'y ont personnellement aucun droit. Il ne peut être employé que pour couvrir les pertes, lorsqu'un exercice solde en déficit. Si le fonds de réserve de la société atteint la valeur d'inventaire des marchandises en magasin et du mobilier, l'assemblée générale peut décider la diminution ou la suppression complète de l'avance et du dépôt obligatoire de fr. 25. Le fonds à disposition ne peut être employé que dans un but éducatif et pour la diffusion des principes coopératifs. Il est constitué: a. Par une allocation annuelle, prélevée sur les bénéfices nets; b. par les ristournes qui reviennent à la société par suite de démission ou d'exclusion de sociétaires; c. par les avances et dépôts des sociétaires qui, étant sortis de la société, n'en ont pas demandé le remboursement dans le délai de cinq ans, à partir de l'époque à laquelle ils ont donné leur démission. La société s'interdit absolument de prêter son appui aux entreprises faites dans un but politique ou confessionnel. Le conseil d'administration est autorisé à instituer un fonds de construction. Seront affectées à ce fonds: a. Toutes les recettes imprévues, ne résultant pas des opérations ordinaires de la société (bénéfices provenant de ventes d'immeubles, etc.); b. un prélèvement sur l'excédent annuel. L'assemblée générale peut instituer un fonds d'assurances. Il est destiné à assurer les sociétaires sur la vie et pour la vieillesse. Le surplus de l'excédent annuel est réparti aux sociétaires, au prorata de leurs achats. Les organes de la société sont: a. L'assemblée générale; b. le conseil d'administration; c. le comité-directeur; d. les vérificateurs des comptes. Le conseil d'administration dirige et surveille les opérations de la société. Il se compose d'au moins sept membres, élus par l'assemblée générale pour trois ans et rééligibles. Il se constitue lui-même. Le conseil d'administration désigne les personnes qui possèdent la signature sociale, et choisit dans son sein un comité-directeur d'au moins trois membres, chargé de la direction et de la surveillance générale, ainsi que de l'expédition des affaires qui ne sont pas expressément réservées au conseil d'administration. Toute proposition, tendant à la dissolution de la société et à la liquidation des établissements, doit, pour être prise en considération, réunir les suffrages des trois quarts des sociétaires présents à l'assemblée générale. Si la prise en considération est décidée, l'assemblée générale nomme une commission, chargée de faire une enquête sur la situation de la société et de présenter un rapport et des propositions à une assemblée ultérieure. Dans cette seconde discussion, la dissolution et la liquidation de la société peuvent être décidées, mais seulement s'il est constaté que le fonds de réserve est épuisé; cette décision n'est valable que si elle réunit les suffrages des trois quarts des membres présents, ayant droit de vote. Si, après la liquidation, il reste un solde actif, celui-ci sera affecté à des buts d'utilité publique ou remis à des sociétés de bienfaisance. L'assemblée générale précisera ce qui devra être fait à cet égard. Les publications de la société se font dans la Coopération. La société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective de deux des trois membres suivants de la direction: Le président, le secrétaire, le caissier. Les membres du conseil d'administration sont: Alfred Budry, d'Ecoteaux, président; Ernest Bujard, de Riex et Lutry, vice-président; Emile Jan, de Payerne, secrétaire; Fréderic Duperrex, de Rongemont, caissier; Emile Besson, de Treytorrens; Gustave Savary, de Payerne, et Albert Schwab, de Siselen (Berne), membres; tous domiciliés à Payerne.

Genf — Genève — Ginevra

Menuiserie, etc. — 1912. 20 novembre. La société en nom collectif **Morandi et Massera**, aux Eaux-Vives (F. o. s. du c. du 15 mai 1912, page 881), est déclarée dissoute depuis le 16 novembre 1912.

L'associé Joseph Morandi, d'origine italienne, domicilié aux Eaux-Vives, est resté, depuis cette date, chargé de l'actif et du passif de la maison qu'il continue seul, sous la raison **J. Morandi**, aux Eaux-Vives. Menuiserie et ébénisterie mécanique à façon. Chemin Zurlinden.

Cafés, thés, etc. — 20 novembre. La maison **Dalle A.**, commerce au détail de cafés, thés, chocolats, etc., inscrite à Genève et aux Eaux-Vives (F. o. s. du c. du 31 juillet 1909, page 1352), a transféré son siège unique à Plainpalais, 57, Rue des Maraichers. La maison conserve comme seul sous-titre et enseigne: «Aux Docks des Cafés».

Combustibles, etc. — 20 novembre. Aux termes d'acte reçu par Me Ami Moriaud, notaire, à Genève, les 1er, 10 et 12 novembre 1912, il a été constitué une société anonyme, sous la dénomination de **Société Anonyme des Entrepôts Pittard**, ayant pour objet l'exploitation d'un commerce de combustible et d'un commerce d'essences et dérivés. Le siège de la société est fixé aux Eaux-Vives. Sa durée est illimitée. Les statuts portent la date des 1er et 10 novembre 1912. Le capital social est fixé à la somme de cent mille francs (fr. 100,000), divisé en 1000 actions, au porteur, de fr. 100 chacune. Les publications émanant de la société, auront lieu par la voie de la «Feuille d'avis officielle du canton de Genève». Pour les actes à passer et les signatures à donner, la société est valablement engagée par la signature collective de deux membres de son conseil d'administration ou par l'un d'eux spécialement délégué par ce conseil; le conseil peut déléguer tout ou partie de ses pouvoirs, soit à l'un ou plusieurs de ses membres, soit à un mandataire, pris en dehors de son sein. La société est dirigée par un conseil d'administration, composé de trois à cinq membres, lequel est composé pour la première période de trois années, de Pierre-Louis Pittard, négociant, demeurant aux Eaux-Vives; Pierre Poujoulat, entrepreneur de travaux en ciment et en béton, demeurant à Plainpalais; Paul Des Gouttes, avocat, demeurant à Genève, et Edouard Pilet, régisseur, demeurant à Genève. Siège social: Quai des Eaux-Vives 26.

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

Aussenhandel Deutschlands

Für die ersten drei Quartale des laufenden und des vergangenen Jahres zeigt der Aussenhandel Deutschlands folgende Gesamtwertziffern:

	Einfuhr 1912	Einfuhr 1911	Ausfuhr 1912	Ausfuhr 1911
	1000 Mark			
Warenverkehr (ohne Edelmetall)	7,576,536	7,008,665	6,401,454	5,909,577
Edelmetallverkehr	278,648	232,028	84,264	87,767
Zusammen	7,855,184	7,240,693	6,485,718	5,997,344
Gegen 1911 mehr	+ 614,491		+ 488,374	

Der Verkehr der grossen Warengruppen weist folgende Ziffern auf:

	Einfuhr 1912	Einfuhr 1911	Ausfuhr 1912	Ausfuhr 1911
	1000 Mark			
Land- und forstwirtschaftliche Erzeugnisse	5,044,431	4,671,637	1,004,130	1,037,214
Mineralische und fossile Rohstoffe	705,362	664,416	562,413	462,481
Wachs, Fettsäuren, Kerzenst., Seifen etc.	19,755	17,977	32,271	32,391
Chemikalien, Farben	297,445	266,340	602,139	555,518
Spinnstoffe, Haare, Federn	626,199	585,738	1,081,936	1,052,148
Leder, Leder- und Kürschnerwaren	118,028	113,993	368,714	306,635
Kautschukwaren	23,531	20,240	92,068	42,165
Geflechte und Flechtwaren	6,445	5,786	5,868	5,714
Besen, Bürsten, Pinsel	1,647	1,604	8,535	8,822
Schnitzstoff-, Holz- und Korkwaren	69,566	58,415	101,808	90,415
Papier, Pappe und Waren daraus	23,652	20,747	167,915	165,971
Bücher, Bilder	34,059	34,009	67,793	68,094
Steinwaren	24,462	22,497	21,694	18,514
Tonwaren	5,651	5,389	74,118	70,803
Glas und Glaswaren	14,901	12,964	85,027	78,075
Edle Metalle und Waren daraus	299,913	253,024	130,464	123,866
Unedle Metalle und Waren daraus	421,788	372,833	1,185,964	1,060,003
Maschinen, elektrotechnische Erzeugnisse	92,179	88,905	724,478	657,443
Waffen, Uhren, Musikinstrumente	24,366	23,021	143,474	138,478
Andere Waren	1,774	1,208	24,909	22,664

Schweizerische Landesausstellung in Bern, 1914. Die Anmeldungen für fast alle Gruppen sind so zahlreich eingelaufen, dass eine schöne und würdige Durchführung der Landesausstellung schon jetzt gesichert ist. Namentlich die schweizerische Maschinenindustrie wird sich in Bern so imposant wie noch nie zuvor repräsentieren. Alle bedeutenderen Firmen unseres Landes haben ihre Beteiligung zugesagt, z. T. mit ganz grossen Schausteilungen und Betrieben. Die gewaltige Maschinenhalle auf dem Neufeld, die für die Gruppen 30: Instrumente und Apparate für Technik und Wissenschaft, 31: Metalle und Metallarbeiten, 32: Maschinen und Dampfkessel, 33: Angewandte Elektrizität bestimmt ist, wird eine Sehenswürdigkeit ersten Ranges darstellen. Schon zum zweiten Male sah sich die Ausstellungsleitung infolge der wachsenden Platzansprüche genötigt, eine Vergrösserung dieser Maschinenhalle in Aussicht zu nehmen. Ursprünglich waren 12,000 m² vorgesehen, dann 13,000 m², nun werden es 14,000 m² sein. Da jedoch wegen der Gesamtanlage der Ausstellung eine weitere Ausdehnung der Halle ausgeschlossen ist, wurde auf Antrag der Arbeitsausschüsse der Gruppenkomitees durch das Zentralkomitee, gestützt auf Art. 109 des Ausstellerreglementes, folgender Beschluss gefasst:

1) Um den Ausstellern der Maschinenhalle und somit der gesamten schweizerischen Maschinenindustrie soweit als möglich entgegenzukommen, wird die Maschinenhalle auf die letztmögliche Grösse von 14,000 m² Bodenfläche erweitert.

2) Ausstellern, die sich noch nicht angemeldet haben, wird eine letzte Anmeldungsfrist bis 15. Dezember 1912 festgesetzt, in Abänderung der Bestimmung des Reglements für die Aussteller, nach welchem für diesen Termin der 15. Mai 1913 angenommen war.

3) Später als am 15. Dezember eintreffende Anmeldungen können nur noch berücksichtigt werden, insofern durch unvorhergesehene Aenderung Platz frei wird; eventuell würden die betreffenden Ausstellungsgegenstände in andern Hallen untergebracht werden.

— **Absinth.** Eine Absinthfabrik in Basel hat mit der Begründung, dass die Direktion der Alkoholverwaltung ihr eine Entschädigung aus dem Bundesbeschlusse vom 22. Dezember 1910 über die Ausrichtung von Entschädigungen, gemäss Art. 4 des Bundesgesetzes vom 24. Juni 1910, betreffend das Absinthverbot, verweigert habe, den Entscheid der eidg. Schätzungskommission angerufen.

Sie hat damit von dem in Art. 11, Abs. 3, des Bundesbeschlusses vorgesehenen, in der Vollziehungsverordnung vom 7. Februar 1911 zum Bundesbeschluss, Art. 3 ff, geregelten Beschwerderechte Gebrauch gemacht.

Es ist somit eine eidg. Schätzungskommission zu bestellen. Diese soll gelten für diesen und andere solche Entschädigungsfälle, auch solche aus andern Kantonen als Baselstadt.

Im Hinblick auf die Art. 4 und 5 der genannten Vollziehungsverordnung hat der Bundesrat seinerseits in diese Kommission gewählt: Als II. Mitglied: Herrn Stadtrat Adolf Wyss, Kirschwasserfabrikant, Zug; als I. Ersatzmann des II. Mitgliedes: Herrn Carl Landtwing, Kirschwasserfabrikant in Zug; als II. Ersatzmann des II. Mitgliedes: Herrn Ernst Renk, Professor an der Ecole normale von Pruntrut.

Das Bundesgericht und der Regierungsrat des Kantons Baselstadt sind eingeladen worden, ihre Mitglieder zu ernennen.

Weizenpreise

(Nach dem Economiste européen)

(Per 100 Kilogramm)

	24. Oktober Fr.	31. Oktober Fr.	7. November Fr.	14. November Fr.	21. November Fr.
Paris	27.70	27.40	27.90	28.30	30.—
Liverpool	21.91	21.37	20.89	20.72	20.15
Berlin	26.53	26.18	25.90	25.75	25.62
Budapest	23.30	25.05	24.71	24.92	25.26
Chicago	17.59	17.57	16.70	16.81	15.97
New-York	18.85	18.58	18.14	18.24	17.57

* * *

Absinthe. Une maison de fabrication d'absinthe de Bâle, ayant demandé une indemnité en vertu des dispositions de l'arrêté fédéral du 22 décembre 1910, concernant le paiement d'indemnités, en exécution de l'art. 4 de la loi fédérale du 24 juin 1910 sur l'interdiction de l'absinthe (R. o., n. s., XXVII. 22 et XXVI. 751), la direction de la régie fédérale des alcools a refusé cette indemnité.

La maison requérante, faisant usage du droit que lui confère l'art. 11, al. 3, de l'arrêté fédéral précité, et qui est réglé par les art. 3 et suivants de l'ordonnance du 7 février 1911 (ibidem, XXVII. 89), en appelle à la décision de la commission fédérale d'estimation prévue par l'art. 3 précité.

Il y a donc lieu de constituer cette commission d'estimation, qui devra alors fonctionner, non pas seulement pour ce cas spécial, mais encore pour les cas qui peuvent provenir d'autres cantons.

Vu les art. 4 et 5 de l'ordonnance du 7 février 1911, le Conseil fédéral, pour ce qui le concerne, a nommé: IIe membre de la commission: M. Adolphe Wyss, fabricant d'eau-de-cerises, à Zoug; Ier suppléant du IIe membre: M. Charles Landtwing, fabricant d'eau-de-cerises, à Zoug; IIe suppléant du IIe membre: M. Ernest Renk, professeur à l'Ecole normale de Porrentruy (Jura-bernois).

Le tribunal fédéral et le gouvernement du canton de Bâle-Ville ont été invités à procéder aux nominations qui leur incombent dans cette circonstance.

Generalversammlungen — Assemblées générales

27. November

Laboratoires Sauter, Genève-Paris-Bellegarde: A 5 heures de l'après-midi (aux Laboratoires des Charmilles, 57, route de Lyon, Genève).

5. Dezember

Aktienbrauerei Basel: Nachmittags 4 Uhr (Saal der Zunft zu Rebleuten in Basel).

9. Dezember

Vereinigte Mineralwasserfabriken Bern A. G.: Nachmittags 3 Uhr (Cantine in Bern).

12. Dezember

Chemins de fer électriques de la Gruyère: A 2¾ heures de l'après-midi (Salle du Tribunal, à Bulle).

16. Dezember

Société Anonyme des Usines Mécaniques I. Hourevitch: A 3 heures de l'après-midi (Siège administratif, 94 rue Saint-Lazare, à Paris).

Dividenden — Dividendes

Wollweberei Rüti A. G. in Rüti (Glarus): Fr. 20. — Usines Métallurgiques de Vallorbe: Coupon no 13: Fr. 37.50; coupon no 6: Fr. 17. — Société The Majestic Palace Hôtel, à Nice: Action privilégiée: Fr. 27.50; action ordinaire: Fr. 10.

Anzeigen — Annonces

Régie des annonces: **HAASENSTEIN & VOGLER**

Annoncen-Regie: **HAASENSTEIN & VOGLER**

Société Anonyme

du Grand Hôtel Bristol de St. Petersbourg

in Basel

Die Generalversammlung vom 25. Juli hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen und Herrn Arnold Bernard Johannring zum Liquidator ernannt. Gestützt auf Art. 665 des Obligationen-Rechtes wird hiervon Kenntnis gegeben und es werden die Gläubiger eingeladen, ihre Forderungen an Dr. Arnold F. Silbernagel, Advokat, in Basel, Clarastrasse 21, zu Handen des Liquidators einzureichen.

(7818 Q) **Der Verwaltungsrat.**

Sommation de produire

Ensuite d'ordonnance de M. le Préfet du District de Neuveville, en date du **20 novembre courant**, le bénéfice d'inventaire a été accordé aux héritiers de feu **ADOLPHE HERZOG**, comptable et négociant de chaussures, en son vivant à **Neuveville**, où il est décédé le 12 novembre écoulé.

Conformément aux dispositions de l'art. 582 C. c. s. et de l'art. 68 de la loi introductive, les créanciers du défunt, tant pour dettes personnelles que pour cautionnements, sont sommés de produire leurs créances par écrit à la **Préfecture du District de Neuveville**, jusqu'au **30 décembre prochain.**

Les créanciers sont en outre rendus attentifs aux dispositions de l'art. 590 C. c. s. (4619 N) (30621)

Les débiteurs du défunt sont en même temps sommés de déclarer leurs dettes dans le même délai, en l'**Etude du notaire soussigné**, chargé de la confection de l'inventaire.

Neuveville, le 21 novembre 1912.

Au nom de l'administration de la masse:

Oscar Wyss, notaire.

Banque de Sierre, Sierre

en liquidation

Ensuite de la dissolution de la société, votée en assemblée extraordinaire des actionnaires du 15 octobre 1912, les créanciers de la société sont sommés de produire leurs créances au bureau de la banque, d'ici au **31 décembre 1912.** (28054 L) (3049.)

Sierre, le 18 novembre 1912.

Le conseil d'administration.

Usines Métallurgiques de Vallorbe

Le dividende de **l'exercice 1911—1912** est payable **dès ce jour** à raison de **fr. 37 50** par action **(coupon no 13)** et de **fr. 17** par part de fondateur **(coupon no 6)**, aux domiciles suivants:

Lausanne: Banque G. Landis
Nyon: Banque de Nyon (28059 L) 3048,
Vevey: Banque Chavannes, de Palézieux & Cie.
Vallorbe: Bureau de la Société,
" Agence de la Banque de Nyon.

Vallorbe, le 18 novembre 1912.

Le conseil d'administration.

Hotel-

angestellte finden durch Veröffentlichung ihres Gesuches in der „Feuille d'Avis de Montreux" am schnellsten und sichersten

Stelle

in Montreux

oder Umgebung. Sich zu wenden an

Haasenstein & Vogler

Selbständige 30671

Vertrauensstellung

Kaution, eventuell spätere aktive **Beteiligung**, bis 30 Mille, wird von tüchtigem, sehr seriösem **Kaufmann**, anfangs 30er, präsentationsfähig, bilanzsicher, für **Bureau** und **Reise** auf Frühjahr **gesucht.** Gefl. Offerten unter Chiffre Ke 9428 I an **Haasenstein & Vogler, Bern**

Fabrik-Gelände

in beliebiger Grösse mit Bahnanschluss und fertiger Strasse, mit Wasserleitung, Kanalisation, Stromkabel und Gas, sowie mit oder ohne Wasserfront am Hafen

für jede Industrie

unter sehr günstigen Bedingungen zu verkaufen oder zu verpachten

in Strassburg i. E.

Endpunkt der Grosseschiffahrt auf dem Rhein mit grosser Hafenanlage (Jahresverkehr 1912 ca. 2,000,000 Tonnen), Scheitelpunkt des Rhein-Rhône- und Rhein Marne-Kanals mit Anschluss an das französische und belgische Kanalnetz.

Günstige Steuer- und Lohnverhältnisse. Arbeiter-Wohn-Kolonie.
Sehr billige Elektrizitäts-Tarife.

Näheres durch die (H 94789) (2800 I)

Städtische Hafendirektion Strassburg im Elsass.

Karlsruher Lebensversicherung

auf Gegenseitigkeit 1188

Ende 1911 Bestand: 939 Millionen Franken
Alle Ueberschüsse den Versicherten
Unanfechtbarkeit, Unverfallbarkeit, Weltpolice

I.a Comprimierte und abgedrehte, blanke

Montandon & Cie. A. G. Biel

Blank und präzis gezogene

jeder Art in Eisen und Stahl

Kaltgewalzte Eisen- und Stahlbänder bis 210 mm Breite
24,) Schlackenfreies Verpackungsbandeisen (6U

Crédit Anversois

Société Anonyme

MM. les actionnaires sont invités à assister

à l'assemblée générale extraordinaire

de la Société, qui se tiendra le mercredi, 11 décembre 1912, à 3 heures, au siège social, 42, Courte rue de l'Hôpital, à Anvers. (7855 Q) (3071 I)

Ordre du jour:

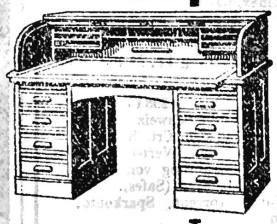
1° Approbation de conventions avec la Banque Auxiliaire de la Bourse, le Comptoir de la Bourse de Bruxelles et la Société Belge de Banque. — Pouvoirs à donner pour les réaliser et les exécuter.
2° Augmentation du capital social.
3° Modifications aux statuts en conséquence des décisions sur les objets qui précèdent. — Modifications à d'autres dispositions des statuts.
4° Nomination d'administrateurs.

Pour être admis à l'assemblée, Messieurs les actionnaires sont priés de se conformer à l'article 16 des statuts, c'est-à-dire être porteur d'un certificat du dépôt de leurs titres, effectué au moins six jours avant la réunion:

à **Anvers:** au Siège social, 42, Courte rue de l'Hôpital;
à **Verviers:** au Bureau Auxiliaire du Crédit Anversois, 54, Place Verte;
à **Liége:** au Crédit Général Liégeois, 5, Rue de l'Harmonie;
à **Bruxelles:** à la Société Belge de Banque, 24, Rue de l'Association, et à la succursale du Crédit Général Liégeois, 64, Rue Royale;
à **Charleroi:** à l'agence du Crédit Général Liégeois, 16, Quai du Brabant;
à **Bruges:** à l'agence du Crédit Général Liégeois, Rue Nicolas Despaer;
à **Roulers:** à la sous-agence du Crédit Général Liégeois, Place de la Station, 19;
à **Bâle:** à la Banque Commerciale de Bâle;
à **Zurich:** à la Banque Commerciale de Bale;
à **Berlin:** à la Bank für Handel & Industrie.
à **Darmstadt:** à la Bank für Handel & Industrie;
à **Paris:** au Crédit Mobilier Français, 30-32, Rue Taitbout.

SOENNECKEN-BÜROMÖBEL

Weltausstellung Brüssel 1910 Grand Prix



Schreibtische, Stühle ::
Akten- u. Bücherschränke
Briefordnerschränke ::
Bücherständer :: :: ::
Vertikal- und Karten-Registratur :: :: :
Kopiermaschinen :: ::
Kopierpressen :: :: ::

Verlangen Sie illustrierte Preisliste kostenlos durch die

Haupt-Niederlagen:

O. Dallwigk — Basel — Für die deutsche Schweiz.
G. Pozzi — Genf — Für die franz. Schweiz.

30989 X 2499 I

TRAVAUX D'IMPRESSION ET DE RELIURE

Il est mis au concours:

1° **L'impression de livrets de service et de livrets de tir,** ainsi que l'**impression d'environ 200 formulaires divers** de l'administration militaire suisse pour les années 1913 jusques et y compris 1915.

2° **Les travaux de reliure des livrets de service et des livrets de tir** pour les années 1913 jusques et y compris 1915.

Les intéressés peuvent se procurer les échantillons et les prescriptions de fournitures auprès de l'office soussigné. Les offres doivent être adressées **d'ici au 30 novembre 1912,** sous pli cacheté affranchi, et muni de la suscription „Soumission pour travaux d'impression et de reliure", au (3008 I)

Commissariat central des guerres.

Berne, le 11 novembre 1912.

Thurg. Hypothekenbank

in Frauenfeld

Zweiganstalten in

Arbon, Kreuzlingen, Romanshorn und Weinfelden

Wir sind Abgeber von

4 1/2 % Obligationen unserer Bank

auf 3 oder 5 Jahre fest, auf den Inhaber oder Namen lautend und mit Halbjahres-Coupons versehen; Zinsfall auf Mitte oder Ende eines beliebigen Monats.

Solide gekündete oder kündbare Obligationen anderer Banken und Unternehmungen werden an Zahlungsstatt angenommen. (F 3704 Z) (2670 I)

Ferner offerieren wir den Inhabern von **gekündeten und kündbaren Obligationen unseres Institutes die Konversion in 4 1/2 % Titel,** auf 3 oder 5 Jahre fest, wobei wir den **erhöhten Zinsfuss schon vom Tage des Umtausches** an vergüten.

Einzahlungen werden ausser bei unserem Hauptsitz und den Zweiganstalten entgegengenommen in

Basel: bei Basler Handelsbank,
Bern: » Herren **A. Sarasin & Cie.,**
Zürich: » Herren **Wyttenbach & Cie.**
» Herren **Schläpfer, Blankart & Cie.,**
» Herren **A. Hofmann & Cie.,**
St. Gallen: » Herren **Wegelin & Cie.,**
Glarus: » Herrn **J. Leuzinger-Fischer,**
Schaffhausen: » Herren **Gebrüder Oechslin.**

Die Hauptdirektion.

Metall- & Armaturenwerke A.-G.

Zürich

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

Die Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit zu der Samstag, den 21. Dezember 1912, nachmittags 2 Uhr, in Zürich, Konradstrasse 62, stattfindenden Generalversammlung eingeladen. (3070.)

Traktanden:

1. Abnahme des Jahresberichts, der Jahresrechnung und Décharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
2. Wahlen in den Verwaltungsrat.
3. Wahl der Kontrollstelle.
4. Statutenrevision (§ 16 und § 28).

Jahresrechnung, sowie Gewinn- und Verlustrechnung samt dem Bericht der Kontrollstelle sind von heute an auf dem Bureau in Zürich zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt.

Die Stimmkarten können bis und mit 19. Dezember, abends 6 Uhr, am Gesellschaftssitz in Basel gegen Deponierung der Aktien oder genügenden Ausweis über den Aktienbesitz bezogen werden.

Zürich, 22. November 1912.

Der Verwaltungsrat.

Der Bund

Täglich 2 mal in Bern erscheinend

Vorzügliches Insertions-Organ

Ausschliessliche Inseratenannahme:

Haasenstein & Vogler

PULTE

Lager in ein- u. zweiplätzigen **Sitz- und Stehpulten** in Tannenholz eichenfiert.

Diplomaten-Schreibtische

Rollpulte-

Schreibstühle etc.

Gewerbehalle der Zürcher Kantonalbank :: Zürich

Kataloge zur Verfügung. (565)

Associé

est cherché par ancienne et importante maison de Genève pour remplacer associé se retirant pour cause de santé. Capital nécessaire fr. 60,000. 3058,

Adr. offres sous **A 19945 X** à **Haasenstein & Vogler, Genève.** Rien des agences

---

Les

insertions

pour les

financiers commerçants et industriels

trouvent dans la

Feuille officielle suisse du commerce

la publicité la plus étendue et la plus efficace.

Régie des annonces:

Haasenstein & Vogler

Darlehen

erhalten sichere Personen durch behördl. konzess. Bankgeschäft. (Auch Hypotheken). Gesetzliche Zinsen. Off an **Postlagerkarte 61, Hauptpost, St Gallen** 3033

Schluss Redaktion bei Haasenstein & Vogler

Schweizerische Volksbank

gegründet 1869

Altstetten, Basel, Bern, Dachsfelden, Delsberg, Eschlikon, Freiburg, St. Gallen, Genf, St Immer, Lausanne, Montreux, Moutier, Pruntrut, Saignelégier, Thalwil, Tramlingen, Uster, Wetzikon, Winterthur, Zürich I und III.

Einbezahltes Stammanteilkapital u. Reserven Fr. 71,000,000

Wir empfehlen uns für: (298Y) 2057,
Diskonto und Inkasso von Wechseln auf die Schweiz und das Ausland; Gewährung von Darleihen und Cto. Crt. Krediten gegen Sicherheit; Kauf und Verkauf von Wertschriften. Besorgung von Börsenaufträgen. Aufbewahrung von Wertsachen und Vermietung von Schrankfächern (Safes). Annahme von Geldeinlagen in Konto-Korrent, Sparkonto, Depositen-Rechnungen und gegen

4¼ % Obligationen

auf 3 und 5 Jahre fest in Stücken von Fr. 500, Fr. 1000 und Fr. 5000 mit halbjährlichen, an allen oben bezeichneten Kassen der Bank zahlbaren Coupons.

Die Generaldirektion.

Canton de Fribourg 1902, Hôpital Cantonal

20me tirage des numéros des obligations de 15 francs

opéré le 15 novembre 1912

ensuite du tirage des séries du 15 octobre 1912

Les lots supérieurs à fr. 17 ont été gagnés par les oblig. ci-dessous désignées.

Numéros des séries	Numéros des oblig.	Lots en francs	Numéros des séries	Numéros des oblig.	Lots en francs	Numéros des séries	Numéros des oblig.	Lots en francs	Numéros des séries	Numéros des oblig.	Lots en francs	Numéros des séries	Numéros des oblig.	Lots en francs
202	3	500	2110	6	50	4170	34	50	5299	3	100	7144	12	50
	7	50		15	50	4333	20	50		35	100		20	50
	20	100		23	50		28	2000	5751	6	50	7800	24	50
	25	100		29	50	4963	14	50		13	50	9169	8	50
	29	50		36	100		48	50		25	50		33	50
	32	50		39	50	5294	1	50		34	100		47	50
1204	19	50	2169	23	50		6	50		47	1500		48	50
	41	50		30	50		20	50	5966	7	50	9896	8	100
1205	44	50	3707	39	50		24	50		8	50		25	50
	46	50		44	50		25	50		18	50		48	50
1421	46	50	4170	4	50		30	50		35	100	9951	23	50
2007	8	100		13	100		42	50		43	50			
	14	50		33	50		50	50		45	50			

Les lots de fr. 17 ont été gagnés par les obligations des séries:
202 1204 1205 1421 2007 2110 2169 3707 4170 4333
4963 5294 5299 5751 5966 7144 7800 9169 9896 9951
dont les numéros ne figurent pas au tableau ci-dessus.

Le paiement de ces lots sera effectué, dès le 15 février 1913:

à **Fribourg**: à la Banque de l'Etat de Fribourg,
à la Banque cantonale fribourgeoise,
à **Bâle**: chez MM. Lüscher et Cie,
à **Berne**: à la Banque commerciale de Berne,
à la Schweiz. Vereinsbank,
à **La Chaux-de-Fonds**: chez MM. Pury et Cie,
à **Genève**: à la Société de crédit suisse,
à **Lausanne**: au Bankverein suisse.
à **Lugano**: à la Banque populaire de Lugano,
à **Neuchâtel**: chez MM. Pury et Cie, (5598 F) 3064 1
à **Amsterdam**: chez MM. Gebrœders Boissevain.

Fribourg, le 15 novembre 1912.

La Direction de l'Intérieur du Canton de Fribourg.

Berner Eierteigwarenfabrik Wenger & Hug A.-G.

in Gümligen bei Bern

Einladung

zur

I. ordentlichen Generalversammlung

Montag, den 9. Dezember 1912, vormittags 10½ Uhr
im **Kasino** (Parterre-Ostseite, Eingang Herreng.) in **Bern**

Traktanden:

1. Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Bilanz pro 1911/1912.
   Bericht der Kontrollstelle, Genehmigung der Vorlagen und Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes. (9378 Y) 3055,
3. **Wahl der Kontrollstelle pro 1912/1913.**

Die Eintrittskarten zu der Generalversammlung können gegen Vorweisung eines Nummernverzeichnisses vom **2. bis und mit dem 7. Dezember 1912** im **Bureau des Herrn C. Hofer**, Geometer (Brunnadernstrasse Nr. 10) in Bern, erhoben werden.

Die Jahresrechnung mit Bilanz, sowie die Gewinn- und Verlustrechnung und der Revisorenbericht liegen während 8 Tagen vor der Generalversammlung am nämlichen Orte, sowie im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht der Herren Aktionäre auf und es kann der gedruckte Geschäftsbericht an diesen Stellen bezogen werden.

Bern, den 20. November 1912.

Der Verwaltungsrat.

„Der Economist" vermittelte

während des kurzen Bestandes seiner **Exportvermittlungsstelle** den Absatz von **Obst, Bäckereimaschinen, Werkzeugmaschinen, Seidengarnen, Hüten** etc.

Verlangen Sie also (3163 Z) (3017.)

Probeexemplare

der **Schweizer Exportrevue**

„DER ECONOMIST"

der **bedeutendsten Export- und Finanzwochenschrift** der Schweiz. **Zürich I,** Sihlstrasse 42.

Ausschreibung

Die unterzeichnete Abteilung eröffnet Konkurrenz über die Lieferungen von:

35,000 Paar Marschschuhen, aus Kalbleder, 08/10;
14,000 Paar Marschschuh-Schäfte, 08/10;
2,000 Paar Bergschuhe 12, aus Kalbleder;
2,000 Paar Bergschuh-Schäfte 12, aus braunem Kalbleder;
1,000 Paar Kavallerie-Stiefeln;
einigen tausend Paar Quartierschuhen, aus Kalbleder;
37,000 Paar Maccennestein;
einigen tausend Paar Lacets aus Eisengarn; 65 cm lang, mit Ferrets. (Ue 710) (30271)

Offerten bis 1. Dezember 1912.

Angebotformulare, die nötigen Angaben enthaltend, sind zu verlangen bei der

Kriegstechnischen Abteilung des schweiz. Militärdepartements.

BANQUE CANTONALE DE BERNE

Succursales à

St-Imier, Bienne, Berthoud, Thoune, Langenthal, Porrentruy, Moutier, Interlaken, Herzogenbuchsee, Delémont.

Agences à Tramelan, Neuveville, Saignelégier, Noirmont, Laufon et Malleray

La Banque ouvre

des crédits en compte-courant

garantis par hypothèques, nantissement de titres ou cautionnement; elle fait des

Avances à 3 ou 6 mois contre obligations et billets de change

7716 Y garantis par cautionnement ou nantissement. 2609 1

Société anonyme des Hôtels Berthod

Château-d'Oex

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

est convoquée pour le samedi, **30 novembre 1912,** à 2 heures du soir, au Grand Hôtel à Château-d'Oex.

ORDRE DU JOUR:

1° Lecture du rapport du conseil d'administration.
2° Lecture du rapport des contrôleurs.
3° Discussion et votation sur les conclusions de ces rapports. 24442,
4° Nominations statutaires.
5° Propositions individuelles.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des contrôleurs sont à la disposition de MM. les actionnaires au siège social de la société à **Château d'Oex, dès le 12 novembre 1912.**

Les cartes d'admission à l'assemblée générale seront délivrées sur l'indication des numéros des titres au siège social, **du 17 au 28 novembre 1912.**

Château-d'Oex, le 11 novembre 1912.

Le conseil d'administration.

:: Kistenfabrik ::

R. Gintzburger & Fils ◆ Romanshorn ◆

empfiehlt sich zur Lieferung

:: aller Arten Kisten ::

Verschläge und zugeschnittener Kistenbretter roh und gehobelt

Vorteilhafte Einrichtung mit neuesten Maschinen ermöglicht uns exakte und prompte Ausführung jeden Auftrages bei bescheidenen Preisen. (934 G) (566,)

:: :: **Ständige Lager von 400 Waggons trockener Bretter** :: ::

Besonders empfehlenswerte, weitverbreitete Publikationsorgane der Schweiz

Bern.
Schweiz. Handelsamtsblatt.
Bund.
Anzeiger für die Stadt Bern.
Intelligenzblatt.
Offizielles Schweiz. Kursbuch.
Schweiz. Conducteur.

Basel.
Basler Nachrichten.

Solothurn.
Solothurner Zeitung.

Luzern.
Vaterland.

Zürich.
Züricher Post.

Glarus.
Glarner Nachrichten.

Genève.
Journal de Genève.
La Suisse.
Patrie Suisse.

Lausanne.
Gazette de Lausanne.
La Revue.
La Petite Revue.

Montreux.
Journal des Etrangers.
Feuille d'avis.

Neuchâtel.
Suisse libérale.

Chaux-de-Fonds.
National Suisse.
Feuille d'Avis.
Fédération Horlogère.

Biel.
Express.

Burgdorf.
Burgdorfer Tagblatt.

Delémont.
Démocrate.
Der Berner Jura.

Porrentruy.
Jura
Pays.

St-Imier.
Jura bernois.

Fribourg.
La Liberté.
Indépendant.

Ausführliche Annoncenmedien

Haasenstein & Vogler

Buchdruckerei H. JENT & Co. in Bern — Imprimerie H. JENT & Co., à Berne